FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. — S. District No. 71 — Enumeration District / District du recenseur No. 65 (in clear / en clair) — Sturgeon Falls (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: C. Cuerrier, Enumerator / Recenseur — June 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS				INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRMITÉS	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number if in a township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (S'il est né au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to or emigration from Canada. / Pour les immigrés, année de naturalisation au Canada.	Year of naturalization, if a naturalized citizen. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment of other than chief occupation or trade, if any. / Emploi appointé autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	If employed on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Wage earners. Specify whether by the week, month, year, piece, hour, etc. / Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois, à l'année, à la pièce, à l'heure, etc.	Weeks employed in 1910 at all other occupations. / Nombre de semaines employé à d'autres occupations en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines employé à d'autres occupations que celle indiquée comme principale.	Hours of work per day in chief occupation. / Heures de travail par jour dans l'occupation principale.	Hours of work per day in other than chief occupation, if any. / Heures de travail par jour dans l'occupation secondaire, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Date of marriage (or re-marriage) if married, widowed or divorced. / Date du mariage (ou remariage) si marié, veuf ou divorcé.	Insurance on life of person mentioned in column 1. / Assurance sur la vie de la personne mentionnée dans la colonne 1.	Insurance on life of husband or parent of person mentioned in column 1. / Assurance sur la vie du mari ou du père de la personne mentionnée dans la colonne 1.	Cost of insurance in column 31. / Coût de l'assurance mentionnée dans la colonne 31.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in the year previous to taking census. Cost of instruction en 1910 pour les personnes qui ne savent ni lire ni écrire.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
Dwelling House.	Family, household or institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (S'il est né au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de naturalisation au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine ou tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi appointé autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois, à l'année, à la pièce, à l'heure, etc.	Nombre de semaines employé à d'autres occupations que celle indiquée comme principale.	Nombre de semaines employé à d'autres occupations que celle indiquée comme principale.	Heures de travail par jour dans l'occupation principale.	Heures de travail par jour dans l'occupation secondaire, s'il y a lieu.	Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gains totaux en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Date du mariage (ou remariage) si marié, veuf ou divorcé.	Assurance sur la vie de la personne mentionnée dans la colonne 1.	Assurance sur la vie du mari ou du père de la personne mentionnée dans la colonne 1.	Coût de l'assurance mentionnée dans la colonne 31.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue parlée couramment.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes qui ne savent ni lire ni écrire.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Drake Chas	Sturgeon Falls	M		C	Mars	1886	24	Montmagny	1911		Irlandais		Catholique	Cultivateur																				
2		Donovan Henry		M		-	Sept	84	26	Ontario			Irlandais		Catholique	Cultivateur																				
3	23	Cardwell Jr.		M		C	Déc.	91	16	Ontario	1907		Anglais		Protestant	Journalier		11-2-32																	
4	24	Dion Napoléon		M		C	Oct	88	23	Ontario	1907		Français	Canadien	Catholique	Journalier		8-9-10																	
5		Joseph		M		M	Juin	86	24	Italie	1907		Italien	Italien	Catholique	Cultivateur		2-0-06																	
6		Brusa E.		M		-	Mai	84	27	Italie	1907		Italien	Italien	Catholique	Journalier		7-00																	
7		Sierra E		M		C	Juin	82	29	Italie	07		Italien	Italien	Catholique	Journalier		11-7-00																	
8		Fullerton Wilbur		M		-	Sept.	79	31	Ecosse	19		Ecossais	Ecossais	Protestant	Mineur		8-0-10																	
9	24	24	Jefferson D.T.W.	M		M	Sept.	87	37	Ecosse	07		Ecossais		Protestant	Journalier		8-0-10																	
10	24		Wilson George	M		C	Oct.	79	31									6-0-30																	
11	25		Turcot Joseph	M		-	Juillet	70	40	Québec	98		Québécois		Catholique	Cultivateur		10-0-77																	
12	25	1	Bullard George	M	Chef	M	Mai	76	34	Ontario	1884		Anglais		Protestant	Journalier		10-6-01																	
13			Anderson Jeanette	F	Epouse	M	Sept.	78	32																										
14			Bullard George Jr.	M	fils	C	Mai	10	1																										
15			Hambly W.H.	M		-	Mars	90	21																										
16			Caloin C.P.	M		-	Mars	93	18																										
17	26	26	Guinard J.B.T.	M		-	Déc.	89	21	Canada	1910		Canadien		Catholique	Cordonnier		10-6-01																	
18	27		Hayman W.	M	Chef	M	Mai	71	40	Angleterre	1908		Anglais		Protestant	Cultivateur		2-0-12																	
19	28		Bryant Thomas	M	Epoux	M	Juillet	70	40	Canada	1910		Canadien		Protestant	Cultivateur																			
20	30	1	Bolley Arthur	M	Chef		Juin	82	29		06							3-0-10																	
21	31		Wood Edwith	F	Epouse	M	Juin	84	27	Ecosse	97		Ecossais		Protestant																				
22	31	2	Pollard William	M	Chef	M	Oct.	75	35									8-3-10			Mineur	52		24		936			2000		20			
23	29		Mathieu Edesse	F	Epouse	M	Oct.	78	32																										
24			Cambon L.	M			Juin	78	33																										
25	32		Lemaire Ls.	M	Chef	C	Mai	91	20				Ecossais																						
26	33		Ropan P.E.	M	Chef	C	Juillet	75	35		92		Irlandais	C	Catholique	Cordonnier		10-0-20			Tabac														
27	34		McKay R.J.	M			Juillet	76	34				Ecossais		Presbytérien	Propriétaire		8-0-10																	
28	35		McGuire M.P.	M		-	Mars	83	27				Irlandais		Catholique	Cordonnier		8-0-10																	
29	32	3	Hamel Isaac	M	Chef	M	Sept.	62	48				Français			Cultivateur		1-6-03			Bûcheur	40		60		888								
30			Laurence Lucie	F	Epouse	M	Juillet	70	38																										
31			Hamel Esther	M	Fille	C	Janvier	91	3																										
32			" Ernest	M	Fils	-	Mars	1902	7																										
33			" Laurentide	M	Fils	-	Sept.	04	6																										
34			" Mildred	M	Fille	-	Mai	1																											
35	36		Gervais Francis	M	Chef	M	Juin	77	34																										
36			Mont Pain Mary	F	Epouse	M	Sept.	81	30																										
37			Gervais Bernadette	F	Fille	C	Mars	10	1																										
38			" Edmond	M	Chef	M	Mars	86	25																										
39			Sabine Geraume	F	Epouse	M	Mai	83	28																										
40	37	4	Richard Hector	M	Chef	M	Mars	1876										8-6-10			Mineur	52		60		1040								
41			Lemire Marie	F	Epouse	M	Déc.	70	21																										
42			Bertrand Rita	F	Fille	C	Sept.	10	1																										
43	38		Savriol Lloyd	M	Chef	M	Janv.	83	28																										
44			McMahon Mary	F	Epouse	M	Déc.	91	19				Irlandais																						
45			Savriol Mary Rita	F	Fille	C	Déc.	10	9m				Français																						
46	39		Swan Thomas E	M	Chef	M	Jan	76	33				Irlandais		Méthodiste	Brigadier		1-0-04												1100		13			
47			Farrow Rachel	F	Epouse	M	Jan	79	32				Anglais			Ménagère																			
48			Swan Herbert	M	fils	C	Mars	98	31				Irlandais																						
49			" Bert	F	fille	C	Déc.	99	23																										
50			" Marcel	M	fils	C	Mai	01	10																										